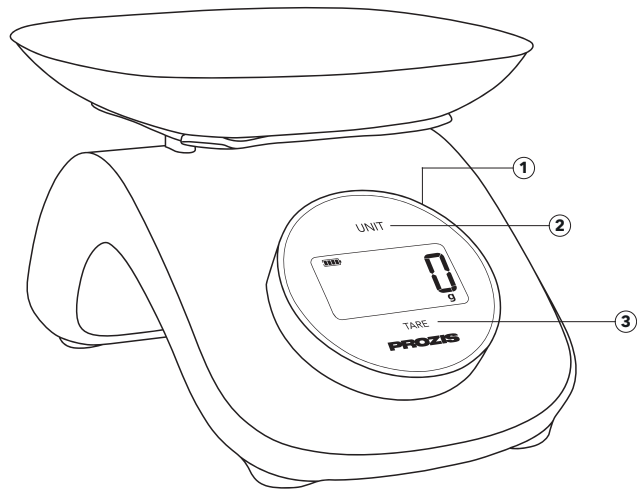


**PROZIS**



User Manual  
Warranty Statement  
V1. 03/2020



---

## Language index

EN	4
FR	10
DE	16
IT	22
ES	28
PT	34

Prozis is a registered trademark of PROZIS.COM, S.A.

Prozis reserves the right to adjust or modify the product or any of the associated documentation in order to ensure its suitability for use, at any time and without prior notice.

The most recent version of this document, which may contain such adjustments or modifications, is available for reference at [www.prozis.com](http://www.prozis.com).

---

## Legal compliance declaration

By means of this document, PROZIS declares that the **Prozis Scopy - Kitchen Scale** is fully compliant with all the standards specified in the applicable legislation as well as other relevant clauses.



Prozis will always be available for any additional clarification through our customer support communication channels, available at [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support).



To avoid any impact on the environment or human health due to dangerous substances present in electrical and electronic devices, the end users of such devices are expected to understand the meaning of the symbol consisting of a crossed-out waste container. Do not dispose of electrical and electronic equipment along with unsorted household waste. Instead, dispose of it separately and properly.



The packaging that protects the device against transport damage is made from non-polluting materials that can be disposed of via local recycle bins.



The parts of the device that come into contact with food are suitable for food products.

---

## Safety warnings



### CAUTION!

#### Danger!

**This symbol highlights dangerous situations that can lead to light injuries, or damage, malfunction, and/or destruction of the device.**

This device can be used by children 8 years old and over, and by people with

reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge provided their use is supervised or they have been given instructions concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved.

Children must not play with this device.

Cleaning and maintenance must not be handled by unsupervised children.

**To prevent harm or injury to users or others, make sure to comply with the below requirements.**

- Do not use the device if it, or parts of it, are visibly damaged.
- Do not alter or modify the device in any way.
- Do not expose the device to extreme temperatures, strong vibrations, heavy mechanical loads, direct sunlight, magnetic fields, rain or moisture.
- Place the scale on a firm, level surface – preferably a clean, flat table – and make sure it is steady before use.
- Never place more than 5 kg/11 lb. on the scale. The maximum capacity of the scale, including any weight placed on it before using the Tare function, is 5000 g.
- Do not jump or step on the scale.
- Do not drop the scale.

## CLEANING

Use a damp cloth to clean the scale. Do not allow water to enter the scale in the process. Do not use chemical detergents to clean the scale.

## STORAGE

- Store the device away from heat, humidity, and direct sunlight when not in use for a long period of time.
- Do not store the scale in an upright position.
- Do not place heavy objects on the scale when it is not in use.
- Please use the old packaging to repack the device to prevent dust and dirt build-up.

---

## User Manual

### PACKAGE CONTENTS

- 1 × Prozis Scopy - Kitchen Scale
- 1 × Weighing Bowl
- 1 × User Manual

1. Twist knob - Rotate the knob to generate power.
2. UNIT - Press to change the unit of measurement (g/oz/lb; water/ml; milk/ml).
3. TARE - When weighing, short-press this key to use the tare function.

## INSTRUCTIONS

### Weighing



1. Place the scale on a stable, flat surface.
2. Rotate the twist knob at least 120 degrees. The number 0 will be displayed.
3. Press UNIT to choose the unit of measurement.
4. Place the food on the platform. The display will show its weight.

### Tare function

1. Rotate the twist knob at least 120 degrees. The number 0 will be displayed.
2. With the scale powered up, place the included weighing bowl or a container of your choice on the platform. The weight of the weighing bowl/container will be shown on the display.
3. Press the TARE button to subtract the weight of the weighing bowl/container, resetting the value on the display to 0. When adding food to the weighing bowl/container, the display will now show the weight of the food only. Should you wish to add more items that need to be weighed separately, please repeat this step.
4. After using the tare function to reset the displayed weight to 0, removing the weighing bowl/container from the scale will cause a negative value to be shown on the display. The value can be reset to 0 by pressing the TARE button again.

## TROUBLESHOOTING

Some issues that arise may be solved by the user. If the problem persists after having tried the following solutions, please contact Prozis customer service.

ERROR MESSAGE	CAUSE	SOLUTION
	The scale has insufficient power and will automatically switch off after a few seconds.	Rotate the twist knob to generate more power.
	The scale is overloaded.	Remove excess weight from the scale. It will function normally with less than 5000 g.

## Warranty statement

All electrical and electronic items commercialized by Prozis, via [www.prozis.com](http://www.prozis.com), are covered by the warranty applicable to the purchase and sale of consumer goods.

### GENERAL CONSIDERATIONS

This document contains the terms and conditions of Prozis' warranty for final consumers.

The warranty is valid exclusively for the consumer who purchase the product for non-professional purposes.

### WARRANTY PERIOD

Prozis guarantees that the product is to remain free from material and production defects for a 2-year period, counting from the date of initial purchase by a consumer and the respective delivery, or for longer if legally established by the applicable national law.

In the event that repair is required, this 2-year period is suspended during repair time.

### CONSUMABLES

The gradual performance decrease caused by prolonged use of the product's consumable components, such as batteries, is not covered by this warranty unless the malfunction is caused by faulty design, materials or production.

### HOW TO MAKE A CLAIM

If the need rises to exercise the rights conceded to you through this warranty, contact the Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions or recommendations. Contact and technical assistance information is also provided at the end of this warranty. Any claims made regarding this warranty will only be valid if proof of purchase is presented by the original customer. This proof of purchase may be original invoice or receipt, as long as it includes information regarding the date of purchase and the product's model name.

### WARRANTY REPAIRS

Any repairs made under this warranty cannot be made by third parties. This warranty does not apply to any repairs, or damage caused directly by such repairs, that have impacted or caused the damage that is the subject of the respective warranty claim.

## EN EXCLUSIONS

The following situations are not covered by this warranty:

1. Any wear and tear of parts and components resulting from normal product use.
2. Cracks, dents, scratches, and other types of superficial damage that only affect the product's appearance.
3. Any malfunction caused by inappropriate use of the product that does not comply with user manual instructions.
4. Use and storage of the product not complying with user manual instructions.
5. Opening of the product by a third party who is not authorized to proceed to its repair.
6. Altering or changing parts or components, whether internal or external.
7. Damage caused by battery leakage resulting from the breaking of any of its components, or from product misuse.
8. Malfunction or damage due to reasons that cannot be ascribed to the production or design of the product.
9. Use of the product in the context of a business, occupation or commerce.
10. Malfunction due to use that does not comply with the technical or security norms in force, or with user manual instructions.

The services provided by Prozis in order to repair or fix any fault or malfunction resulting from the verification of any of the aforementioned excluded situations will be subject to payment of labor, transport and component costs.

The customer shall bear all risks of loss and damage to the product during transportation to Prozis. This warranty will be void if the returned product arrives with labels or stickers that have been removed, damaged, tampered with or modified in any way.

## LIMITED RESPONSIBILITY

Prozis cannot be held responsible for indirect damage or loss due to usage of the product.

## WHAT TO DO?

To request warranty service, you must first contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions and recommendations.

Send back the product inside its original packaging, including all accessories and documentation, to the following address:

PROZIS  
Rua do Cais n° 198  
4830-345 Póvoa de Lanhoso  
Braga - Portugal

## CONTACTS

Prozis is always available for additional clarification through their customer service communication channel at [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support).

**FR** Prozis est une marque déposée de PROZIS.COM, S.A.  
Prozis se réserve le droit, à tout moment et sans préavis, d'ajuster ou de modifier le produit ou toute documentation associée afin de s'assurer de l'adéquation pour l'utilisation prévue.  
La version la plus récente du présent document, qui peut contenir de tels ajustements ou modifications, peut être consultée sur [www.prozis.com](http://www.prozis.com).

---

## Déclaration de conformité légale

Par le présent document, PROZIS déclare que la **Balance de cuisine - Scopy de Prozis** est entièrement conforme à toutes les normes spécifiées dans la législation applicable ainsi qu'aux autres clauses pertinentes.



Prozis sera toujours disponible pour toute explication supplémentaire par le biais des canaux de communication du service clients, disponibles sur [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support).



Afin d'éviter tout impact sur l'environnement ou la santé humaine en raison des substances dangereuses présentes dans les appareils électriques et électroniques, les utilisateurs finaux respectifs doivent comprendre la signification du symbole représentant une poubelle barrée. Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques dans les ordures ménagères non triées, mais plutôt séparément et de façon convenable.



L'emballage qui protège l'appareil contre les dommages dus au transport est constitué de matériaux non polluants qui peuvent être déposés dans des conteneurs de recyclage locaux.



Les parties de l'appareil qui entrent en contact avec les aliments sont adaptées aux produits alimentaires.

---

## Avertissements de sécurité



### ATTENTION !

#### Danger!

Ce symbole indique des situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures légères, des dommages, un dysfonctionnement et/ou la destruction de l'appareil.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, physiologiques ou intellectuelles sont limitées ou dont l'expérience et/ou les connaissances sont insuffisantes, sauf si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles reçoivent de cette personne des instructions sur la façon dont l'appareil doit être utilisé.  
Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.

**Pour éviter tout dommage ou blessure aux utilisateurs ou à d'autres personnes, assurez-vous de respecter les exigences ci-dessous.**

- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci, ou des parties de celui-ci, sont visiblement endommagés.
- N'altérez pas ou ne modifiez pas l'appareil de quelque manière que ce soit.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à de fortes vibrations, à de lourdes charges mécaniques, à la lumière directe du soleil, à des champs magnétiques, à la pluie ou à l'humidité.
- Placez la balance sur une surface ferme et plane, de préférence une table propre et plate, et assurez-vous qu'elle est stable avant de l'utiliser.
- Ne placez jamais plus de 5 kg/11 lb sur la balance. La capacité maximale de la balance, y compris tout poids placé sur celle-ci avant d'utiliser la fonction Tare, est de 5000 g.
- Ne sautez pas et ne marchez pas sur la balance.
- Ne laissez pas tomber la balance.

### NETTOYAGE

Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la balance. Ne laissez pas l'eau pénétrer dans la balance pendant le processus. N'utilisez pas de détergents chimiques pour nettoyer la balance.

### STOCKAGE

- Conservez l'appareil à l'abri de la chaleur, de l'humidité et de la lumière directe du soleil lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Ne rangez pas la balance en position verticale.
- Ne placez pas d'objets lourds sur la balance lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Veuillez utiliser l'ancien emballage pour réemballer l'appareil afin d'éviter l'accumulation de poussière et de saleté.

**FR**

## Manuel d'utilisation

### CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1 × Balance de cuisine - Scopy de Prozis
- 1 × Bol de pesée
- 1 × Manuel d'utilisation

### DESCRIPTION DU PRODUIT (VOIR PAGE 2)

1. Bouton rotatif - Tournez le bouton pour produire de l'énergie.
2. UNIT - Appuyez sur cette touche pour changer l'unité de mesure (g/oz/lb, eau/ml, lait/ml).
3. TARE - Lors de la pesée, appuyez brièvement sur cette touche pour utiliser la fonction de tarage.

### INSTRUCTIONS

#### Pesage



1. Placez la balance sur une surface stable et plane.
2. Tournez le bouton rotatif d'au moins 120 degrés. Le chiffre 0 s'affiche.
3. Appuyez sur UNIT pour choisir l'unité de mesure.
4. Placez les aliments sur la plateforme. L'écran affichera son poids.

#### Fonction de tarage

1. Tournez le bouton rotatif d'au moins 120 degrés. Le chiffre 0 s'affiche.
2. Lorsque la balance est sous tension, placez le bol de pesée fourni ou un récipient de votre choix sur la plateforme. Le poids du bol de pesée/récipient sera affiché à l'écran.
3. Appuyez sur la touche TARE pour soustraire le poids du bol/récipient de pesée, en remettant la valeur à 0 sur l'écran. Lorsque vous ajoutez des aliments au bol/récipient de pesée, l'écran affiche alors uniquement le poids des aliments. Si vous souhaitez ajouter d'autres articles qui doivent être pesés séparément, veuillez répéter cette étape.
4. Après avoir utilisé la fonction de tarage pour remettre le poids affiché à 0, le fait de retirer le bol/récipient de pesée de la balance entraînera l'affichage d'une valeur négative à l'écran. La valeur peut être remise à 0 en appuyant à nouveau sur la touche TARE.

### DÉPANNAGE

Certains problèmes qui peuvent survenir peuvent être résolus par l'utilisateur. Si le problème persiste après avoir essayé les solutions suivantes, veuillez contacter le service clients de Prozis.

MESSAGE D'ERREUR	CAUSE	SOLUTION
	La balance n'a pas assez de puissance et s'éteint automatiquement après quelques secondes.	Tournez le bouton rotatif pour générer plus de puissance.
	La balance est surchargée.	Enlevez tout excès de poids de la balance. Elle fonctionnera normalement avec moins de 5000 g

### Déclaration de garantie

Tous les produits électriques et électroniques commercialisés par Prozis via [www.prozis.com](http://www.prozis.com) sont couverts par la garantie applicable à l'achat et à la vente de biens de consommation.

### CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Ce document contient les conditions générales de la garantie de Prozis pour les consommateurs finaux.

Cette garantie s'applique exclusivement aux consommateurs qui achètent le produit à des fins non professionnelles.

### PÉRIODE DE GARANTIE

Prozis garantit que le produit est exempt de défauts de matériel et de production pendant une période de 2 ans, à compter de la date d'achat initial par le consommateur et de la livraison respective, ou pendant une période plus longue si elle est légalement établie par la législation nationale applicable.

En cas de réparation, cette période de 2 ans est suspendue pendant la durée de la réparation.

## FR CONSOMMABLES

La diminution progressive des performances causée par l'utilisation prolongée des composants consommables du produit, tels que les piles/batteries, n'est pas couverte par cette garantie, sauf si le dysfonctionnement est dû à un défaut de conception, de matériaux ou de production.

### COMMENT FAIRE UNE RÉCLAMATION

En cas de besoin d'exercer les droits qui vous sont concédés par la présente garantie, veuillez communiquer avec le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis et suivre les instructions ou recommandations fournies. Les informations de contact et d'assistance technique sont également fournies à la fin de cette garantie.

Toute réclamation relative à cette garantie ne sera valable que sur présentation d'une preuve d'achat par le client d'origine. Cette preuve d'achat peut être l'original de la facture ou du reçu, pourvu qu'elle comprenne des renseignements sur la date d'achat et le nom du modèle du produit.

### RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Toute réparation effectuée dans le cadre de cette garantie ne peut être effectuée par des tiers. Cette garantie ne s'applique pas aux réparations ou aux dommages causés directement par ces réparations, qui ont affecté ou causé les dommages faisant l'objet de la respective réclamation sous garantie.

### EXCLUSIONS

Les situations suivantes ne sont pas couvertes par cette garantie :

1. Toute usure des pièces et composants résultant d'une utilisation normale du produit.
2. Fissures, bosses, éraflures et autres types de dommages superficiels qui n'affectent que l'apparence du produit.
3. Tout dysfonctionnement causé par une utilisation inappropriée du produit non conforme aux instructions du manuel d'utilisation.
4. Utilisation et stockage du produit non conformes aux instructions du manuel d'utilisation.
5. Ouverture du produit par un tiers qui n'est pas autorisé à procéder à sa réparation.
6. Modification ou changement de pièces ou de composants, qu'ils soient internes ou externes.
7. Dommages causés par une fuite de batterie résultant de la rupture de l'un de ses composants ou d'une mauvaise utilisation du produit.

8. Dysfonctionnement ou dommages dus à des raisons qui ne peuvent être imputées à la production ou à la conception du produit.
9. Utilisation du produit dans le contexte d'un business, d'une profession ou d'un commerce.
10. Dysfonctionnement dû à une utilisation non conforme aux normes techniques ou de sécurité en vigueur, ou aux instructions du manuel d'utilisation.

Les services fournis par Prozis afin de réparer ou dépanner tout défaut ou dysfonctionnement résultant de la vérification de l'une des situations exclues susmentionnées seront soumis au paiement de frais de main-d'œuvre, de transport et de composants.

Le client supporte tous les risques de perte et d'endommagement du produit pendant le transport vers Prozis. Cette garantie sera annulée si le produit retourné est accompagné d'étiquettes ou d'autocollants qui ont été enlevés, endommagés, altérés ou modifiés de quelque façon que ce soit.

### RESPONSABILITÉ LIMITÉE

Prozis ne peut être tenue responsable des dommages indirects ou des pertes dues à l'utilisation du produit.

### QUE FAIRE ?

Pour demander le service de garantie, vous devez d'abord contacter le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis, et suivre les instructions et recommandations fournies. Renvoyer le produit dans son emballage d'origine, y compris tous les accessoires et la documentation, à l'adresse suivante :

PROZIS  
Rua do Cais n° 198  
4830-345 Póvoa de Lanhoso  
Braga - Portugal

### CONTACTS

Prozis est toujours disponible pour des éclaircissements supplémentaires via les canaux de communication du service clients sur [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support).

FR





**DE** Prozis ist eine eingetragene Marke von PROZIS.COM, S.A. Prozis behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorankündigung Anpassungen oder Veränderungen am Produkt oder der zugehörigen Dokumentation vorzunehmen, um die Gebrauchstauglichkeit zu garantieren. Die aktuellste Version dieses Dokuments, die solche Anpassungen oder Veränderungen enthalten kann, steht als Referenz auf [www.prozis.com](http://www.prozis.com) zur Verfügung.


---


## Erklärung zur Einhaltung der Rechtsvorschriften

Mit diesem Dokument erklärt PROZIS, dass die **Prozis Scopy - Küchenwaage** - allen in der geltenden Rechtsvorschrift angegebenen Standards, sowie anderen einschlägigen Bestimmungen in vollem Umfang entspricht.

 Prozis steht Ihnen jederzeit mittels unserer Kundenservice-Kommunikationskanäle unter [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support) für weitergehende Erläuterungen zur Verfügung.

 Um jeglichen Einfluss auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit aufgrund von in Elektro- oder Elektronikgeräten enthaltenen gefährlicher Substanzen zu vermeiden, sollte der Endverbraucher eines solchen Gerätes verstanden haben, was das Symbol einer durchkreuzten Mülltonne bedeutet. Es bedeutet, dass Elektro- oder Elektronikzubehör nicht zusammen mit unsortiertem Müll entsorgt werden darf, sondern separat und ordnungsgemäß entsorgt werden muss.

 Die Verpackung, die das Gerät vor Transportschäden schützt, ist aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die in lokalen Recyclingtonnen entsorgt werden können.

 Die Geräteteile, die mit Nahrung in Berührung kommen, sind für Nahrungsmittel geeignet.

---

## Sicherheitswarnungen



**ACHTUNG!**

**ACHTUNG!**  
Dieses Symbol weist auf gefährliche Situationen hin, die zu leichten Verletzungen oder Schäden, Fehlfunktionen und / oder zur Zerstörung

## des Geräts führen können.

**DE** Dieses Gerät darf nicht von Personen (inklusive Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, vorausgesetzt, dass dies unter Aufsicht geschieht oder sie entsprechende Anweisungen zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

## Um mögliche Schäden oder Verletzungen von Benutzern oder Dritten zu vermeiden, befolgen Sie stets die unten genannten Anweisungen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es in Gänze oder teilweise sichtbar beschädigt ist.
- Verändern oder modifizieren Sie das Gerät nicht.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, starken Vibrationen, schweren mechanischen Lasten, direktem Sonnenlicht, magnetischen Feldern, Regen oder Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie die Waage vor dem Gebrauch auf eine stabile, ebene Oberfläche - vorzugsweise einen sauberen, flachen Tisch - und sorgen Sie dafür, dass sie sicher steht.
- Stellen Sie niemals mehr als 5 kg/11 lbs auf die Waage. Die maximale Kapazität der Waage beträgt 5000 g, inklusive eines darauf platzierten Gewichts vor der Tara-Funktion.
- Springen oder stellen Sie sich nicht auf die Waage.
- Lassen Sie die Waage nicht fallen.

## REINIGUNG

Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch, lassen beim Reinigen kein Wasser in die Waage eintreten und arbeiten nicht mit chemischen Reinigungsmitteln.

## LAGERUNG

- Lagern Sie das Gerät an einem vor Hitze, Feuchtigkeit und direktem Sonnenlicht geschützten Ort, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht verwenden.
- Lagern Sie die Waage nicht senkrecht.
- Stellen Sie keine schweren Objekte auf die Waage, wenn sie nicht in Betrieb ist.
- Verwenden Sie die alte Originalverpackung, um das Gerät wieder zu verpacken und vor Staub und Schmutz zu schützen.

## Bedienungsanleitung

### VERPACKUNGSIHALT

- 1 × Prozis Scopy - Küchenwaage
- 1 × Waagenschale
- 1 × Bedienungsanleitung

### PRODUKTBESCHREIBUNG (SIEHE SEITE 2)

1. Drehknopf - Drehen Sie den Drehknopf, um die Waage mit Strom zu versorgen.
2. UNIT - Drücken, um die Maßeinheit (g/oz/lb, Wasser/ml, Milch/ml) zu ändern.
3. TARE - Beim Wiegen diese Taste kurz drücken, um die Tara-Funktion anzuwenden.

### ANWEISUNGEN

#### Wiegen

1. Stellen Sie die Waage auf eine stabile, flache Oberfläche.
2. Drehen Sie den Drehknopf um mindestens 120 Grad. Es wird 0 angezeigt.
3. Drücken Sie auf UNIT, um die Maßeinheit zu wählen.
4. Stellen Sie die Lebensmittel auf die Plattform. Das Display zeigt ihr Gewicht.



#### Tara-Funktion

1. Drehen Sie den Drehknopf um mindestens 120 Grad. Es wird 0 angezeigt.
2. Wenn die Waage eingeschaltet ist, stellen Sie die mitgelieferte Waagenschale oder einen Behälter Ihrer Wahl auf die Plattform. Das Gewicht der Waagenschale/ Behälter erscheint auf dem Display der Waage.
3. Drücken Sie die TARE-Taste, um das gewogene Gewicht der Waagschale/des Behälters abzuziehen, indem der Wert auf dem Display wieder auf 0 zurückgesetzt wird. Wenn Sie nun Lebensmittel in die Waagschale /den Behälter legen, zeigt das Display nur das Gewicht der Lebensmittel an. Falls Sie weitere Artikel separat wiegen wollen, wiederholen Sie diesen Schritt.
4. Nachdem Sie die Tara-Funktion verwendet haben, um das Display-Gewicht auf 0 zurückzusetzen, wird ein negativer Wert auf dem Display angezeigt, wenn Sie die Waagschale/den Behälter von der Waage entfernen. Der Wert kann wieder auf 0 zurückgesetzt werden, indem Sie erneut die TARE-Taste drücken.

### FEHLERBEHEBUNG

Manche eventuell auftretenden Probleme können vom Benutzer behoben werden. Falls das Problem nach Anwendung der folgenden Lösungsvorschläge weiterhin

besteht, kontaktieren Sie bitte den Prozis Kundenservice.

FEHLERMELDUNG	URSACHE	LÖSUNG
	Die Waage hat nicht genug Strom und schaltet sich nach ein paar Sekunden automatisch aus.	Drehen Sie den Drehknopf, um mehr Strom zu generieren.
	Die Waage ist überladen.	Entfernen Sie das überschüssige Gewicht von der Waage. Sie funktioniert normal, wenn sie weniger als 5 kg Gewicht trägt.

## GEWÄHRLEISTUNGSBESTIMMUNG

Alle elektrischen und elektronischen Produkte, die von Prozis via [www.prozis.com](http://www.prozis.com) vermarktet werden, fallen unter die Gewährleistung, die auf Verbrauchergeschäfte Anwendung findet.

### ALLGEMEINES

Dieses Dokument enthält die Bedingungen der Gewährleistung von Prozis für Endkunden.

Diese Gewährleistung gilt ausschließlich für Kunden, die Produkte für nichtgewerbliche Zwecke kaufen.

### LAUFZEIT DER GEWÄHRLEISTUNG

Prozis garantiert, dass ein Produkt 2 Jahre lang keine Material- und Herstellungsmängel vorweist. Die Laufzeit beginnt ab dem Kaufdatum des Kunden und die jeweilige Zustellung, kann aber auch länger gelten, falls dies gesetzlich durch das anwendbare nationale Recht festgelegt wurde.

Im Fall, dass eine Reparatur nötig ist, wird die 2-Jahre-Laufzeit während der Reparaturzeit suspendiert.

### VERBRAUCHSMATERIALIEN

Eine allmähliche Leistungsabnahme als Resultat eines längeren Gebrauchs der Verbrauchsmaterialien des Produktes, wie beispielsweise Akkus, wird nicht durch die Gewährleistung abgedeckt, es sei denn, die Fehlfunktion wurde durch einen Fehler in der Konstruktion, der Materialien oder der Herstellung verursacht.

## DE WIE WERDEN ANSPRÜCHE GELTEND GEMACHT

Wenn es nötig ist, die durch diese Gewährleistung erteilten Rechte wahrzunehmen, kontaktieren Sie bitte den Prozis Kundenservice durch die auf der Prozis-Webseite zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle und folgen Sie den dort stehenden Anweisungen oder Empfehlungen. Kontaktinformationen und Informationen zum technischen Support stehen ebenfalls am Ende dieser Gewährleistung. Jegliche Ansprüche, die bezüglich dieser Gewährleistung geltend gemacht werden, werden erst gültig, wenn der Kaufbeleg durch den ursprünglichen Kunden präsentiert wird. Dieser Kaufbeweis kann die originale Rechnung oder Quittung sein, solange es die Informationen bezüglich des Kaufdatums und des Namens des Produktmodells enthält.

### GEWÄHRLEISTUNGSREPARATUREN

Jegliche Reparaturen, die im Rahmen dieser Gewährleistung getätigt wurden, können nicht durch Dritte gemacht werden. Von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen sind Reparaturen oder Schäden, die Resultat aus solchen Reparaturen durch Dritte und durch Dritte beeinflusst oder verursacht wurden.

### AUSNAHMEN

Folgende Situationen werden von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen:

1. Jegliche Verschleißerscheinungen von Teilen und Bestandteilen, die durch die normale Produktverwendung entstehen.
2. Risse, Dellen, Kratzer und andere Arten von Oberflächenschäden, die nur das Aussehen des Produktes beeinträchtigen.
3. Jegliche Fehlfunktion, die durch die unsachgemäße Produktverwendung, d.h. die den Anweisungen der Bedienungsanleitung nicht entspricht, entsteht.
4. Wenn die Verwendung und Aufbewahrung des Produktes nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entspricht.
5. Die Öffnung des Produktes durch eine dritte Partei, die nicht autorisiert ist, diese Reparatur zu tätigen.
6. Das Bearbeiten oder Ändern von Teilen oder Komponenten, seien sie von Innen oder von Außen.
7. Durch auslaufende Batterieflüssigkeit verursachte Schäden, die wiederum durch materielle Schäden an den Komponenten oder durch den Missbrauch des Produktes entstanden sind.
8. Eine Fehlfunktion oder ein Schaden, der nicht auf die Herstellung oder das Design des Produktes zurückgeführt werden kann.
9. Die Verwendung des Produktes im Rahmen einer Geschäftstätigkeit, einer Beschäftigung oder eines Handels.

10. Eine Fehlfunktion aus Gründen, die nicht den geltenden technischen Normen oder Sicherheitsnormen, oder nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entsprechen.

Treten diese oben genannten Situationen ein, fallen für die durch Prozis gebotenen Dienste zum Reparieren von Defekten oder Fehlfunktionen, und die Kosten für die Reparaturarbeiten, den Transport und Ersatzteile werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Der Kunde trägt alle Risiken für den Verlust und die Schädigung des Produktes im Laufe des Transportes zu Prozis. Der Gewährleistungsanspruch erlischt, falls das Produkt mit Etiketten oder Aufklebern abgegeben wird, die entfernt, geschädigt, geändert oder auf sonstige Weise modifiziert wurden.

### BESCHRÄNKTE HAFTUNG

Prozis kann nicht für die indirekte Schädigung oder den Verlust durch die Verwendung des Produktes verantwortlich gemacht werden.

### WAS MUSS GEMACHT WERDEN?

Um die Gewährleistungsansprüche gelten zu machen, sollten Sie zuerst den Prozis Kundenservice, durch die auf der Webseite von Prozis zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle, kontaktieren und allen zur Verfügung stehenden Anweisungen und Empfehlungen folgen. Senden Sie das Produkt in der Originalverpackung, inklusive dem ganzen Zubehör und den Unterlagen, an die folgende Adresse zurück:

PROZIS  
Rua do Cais nº 198  
4830-345 Póvoa de Lanhoso  
Braga - Portugal

### KONTAKTE


Der Prozis-Kundenservice steht Ihnen jederzeit für weitere Erläuterungen durch die auf der Webseite stehenden Kommunikationskanäle [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support) zur Verfügung.


**IT** Prozis è un marchio registrato di PROZIS.COM, S.A.  
Prozis si riserva il diritto di adeguare o alterare il prodotto o qualsiasi documento ad esso legato al fine di assicurarne l'idoneità di utilizzo, in qualsiasi momento e senza avviso previo.  
La versione più recente di questo documento, che può contenere tali adeguamenti o alterazioni, è disponibile come riferimento sul sito [www.prozis.com](http://www.prozis.com).


---


## Dichiarazione di conformità legale

Mediante questo documento, PROZIS dichiara che **Prozis Scopy - Kitchen Scale** - è pienamente conforme agli standard specificati nella legislazione in vigore e anche ad altre clausole rilevanti.

 Prozis è sempre disponibile per qualsiasi ulteriore chiarimento attraverso i canali di comunicazione con l'Assistenza Clienti, al sito [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support).

 Per evitare qualsiasi conseguenza sull'ambiente o sulla propria salute causata dalle sostanze presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, l'utente finale di tali dispositivi deve comprendere appieno il significato del simbolo del contenitore per rifiuti barrato con una croce. Non gettare l'apparecchiatura elettrica ed elettronica insieme ai rifiuti indifferenziati. Gettare separatamente e nei contenitori corretti.

 L'imballaggio che protegge il dispositivo contro i possibili danni causati durante il trasporto è realizzato con materiale non inquinante, che può essere smaltito negli appositi contenitori locali.

 Le parti del dispositivo che entrano in contatto con alimenti sono adatte per i prodotti alimentari.

---

## Avvertenze di sicurezza



### ATTENZIONE!

Questo simbolo indica situazioni pericolose che potrebbero causare leggere ferite, o danneggiamento, malfunzionamento e/o distruzione del dispositivo.

**IT** Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, fisiologiche o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e/o conoscenze, a meno che non siano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza, o non abbiano ricevuto istruzioni sull'uso corretto da parte di tale persona. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.

### Per prevenire danni e lesioni agli utenti o ad altri, rispettare i requisiti descritti di seguito.

- Non usare questo dispositivo se è visibilmente danneggiato, completamente o in parte.
- Non alterare o modificare il dispositivo in nessun modo.
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme, forti vibrazioni, carichi meccanici pesanti, luce diretta del sole, campi magnetici, pioggia o umidità.
- Usare la bilancia su una superficie solida, preferibilmente un tavolo pulito e piatto, e assicurarsi che sia stabile prima dell'uso.
- Non collocare più di 5 kg/11 lb sulla bilancia. La capacità massima della bilancia, incluso qualsiasi elemento collocato prima di usare la funzione di tara, è di 5000 g.
- Non saltare né salire sulla bilancia.
- Non lasciare cadere la bilancia.

### PULIZIA

Utilizzare un panno umido per pulire la bilancia. Non lasciare entrare l'acqua nella bilancia in funzione. Non usare detergenti chimici per pulire la bilancia.

### CONSERVAZIONE

- Quando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, conservare il dispositivo lontano da fonti di calore, umidità e dalla luce diretta del sole.
- Non posizionare la bilancia in posizione verticale.
- Non collocare oggetti pesanti sulla bilancia quando non in uso.
- Per evitare l'accumulo di polvere e sporcizia, utilizzare l'imballaggio originale per conservare il dispositivo.

---

## Manuale utente

### CONTENUTO

1 × Prozis Scopy - Bilancia da Cucina

- IT 1 × Recipiente per pesare  
1 × Manuale utente

### DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (V. PAGINA 2)

1. Manopola - Ruotare la manopola per generare energia.
2. UNIT - Premere per modificare l'unità di misura (g/oz/lb., acqua/ml, latte/ml).
3. TARE - Durante il calcolo del peso, premere brevemente il tasto per la funzione di tara.

### ISTRUZIONI

#### Pesare



1. Collocare la bilancia su una superficie stabile e piana.
2. Ruotare la manopola di almeno 120 gradi. La cifra 0 appare sul display.
3. Premere UNIT per scegliere l'unità di misura.
4. Collocare il cibo sul ripiano della bilancia. Il display mostra il suo peso.

#### Funzione tara

1. Ruotare la manopola di almeno 120 gradi. La cifra 0 appare sul display.
2. Con la bilancia accesa, collocare sul ripiano il recipiente incluso nella confezione oppure un contenitore a scelta. Sul display viene mostrato il peso del recipiente incluso/contenitore.
3. Premere il tasto TARE per sottrarre il peso del recipiente incluso/contenitore, facendo il reset del valore sul display a 0. Aggiungendo il cibo nel recipiente incluso/contenitore, viene mostrato solo il peso del cibo. Se si vogliono aggiungere elementi che devono essere pesati separatamente, ripetere questo passo.
4. Dopo l'utilizzo della funzione di tara per fare il reset del peso a 0 sul display, rimuovendo il recipiente incluso/contenitore dalla bilancia sarà visualizzato un valore negativo sul display. Il valore può essere stabilito nuovamente a 0 premendo il tasto TARE.

### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Alcune difficoltà in cui il cliente può incorrere, possono essere risolte dallo stesso. Se il problema persiste dopo aver applicato i seguenti consigli, preghiamo di contattare l'Assistenza Clienti di Prozis.

MESSAGGIO DI ERRORE	CAUSA	SOLUZIONE
	La bilancia non ha sufficiente energia e si spegne automaticamente dopo pochi secondi.	Ruotare la manopola per generare più energia.
	La bilancia è sovraccarica.	Rimuovere il peso eccessivo dalla bilancia. La bilancia funziona con un peso minore ai 5000 g.

## DICHIARAZIONE DI GARANZIA

Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche vendute da Prozis sul sito [www.prozis.com](http://www.prozis.com) sono coperte da garanzia applicabile agli acquisti e alle vendite di beni di consumo.

### CONSIDERAZIONI GENERALI

Questo documento contiene i termini e le condizioni della garanzia di Prozis per il consumatore finale. Questa garanzia è valida esclusivamente per il consumatore che acquista prodotti per un uso non professionale.

### PERIODO DI GARANZIA

Prozis garantisce che le apparecchiature rimangano senza difetti, del materiale e del prodotto stesso, per un periodo di 2 anni a partire dalla data iniziale dell'acquisto da parte del consumatore e della relativa consegna, o per un tempo maggiore, se legalmente stabilito dalla normativa nazionale applicabile. In caso di riparazione, il periodo di 2 anni è sospeso durante il tempo richiesto dalla riparazione.

### BENI DI CONSUMO

La graduale diminuzione delle prestazioni, causata dall'uso prolungato delle componenti deteriorabili, come le batterie, non è coperta da questa garanzia, a meno che il malfunzionamento non sia causato da un difetto di design, materiale o produzione.

## IT COME EFFETTUARE UN RECLAMO

In caso esista il motivo per esercitare il diritto concesso al consumatore da questa garanzia, preghiamo di contattare l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e di seguire le istruzioni e i consigli riportati. I contatti e le informazioni per l'assistenza tecnica si trovano anche alla fine di questa garanzia.

Qualsiasi reclamo effettuato in relazione a questa garanzia sarà valido solo su presentazione di una prova di acquisto da parte del cliente originale. Questa prova può essere la fattura o ricevuta originale, premesso che presenti le informazioni relative alla data dell'acquisto e al nome del modello del prodotto.

### RIPARAZIONI IN GARANZIA

Qualsiasi riparazione nell'ambito della presente garanzia non può essere effettuata da terzi. Questa garanzia non si applica a nessun tipo di riparazione o danno causato direttamente da tali riparazioni, che abbiano avuto un impatto o abbiano causato i danni che costituiscono l'oggetto del corrispondente reclamo di garanzia.

### ECCEZIONI

Le situazioni seguenti non sono coperte dalla presente garanzia:

1. Qualsiasi usura a parti e componenti che risulti dal normale utilizzo del dispositivo.
2. Crepe, ammaccature, graffi, e altri tipi di danni superficiali che riguardano solo l'aspetto del prodotto.
3. Qualsiasi malfunzionamento causato da utilizzo inappropriato che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
4. Utilizzo e conservazione del prodotto che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
5. Apertura del prodotto da terzi non autorizzati a procedere alla riparazione.
6. Alterazione o modifica di parti o componenti, sia interne che esterne.
7. Danni causati da perdite della batteria, provocate da un guasto di una sua qualsiasi componente, oppure da uso improprio del prodotto.
8. Malfunzionamenti o danni causati da situazioni non ascrivibili alla produzione o all'ideazione dell'apparecchiatura.
9. Uso del prodotto in contesti aziendali, professionali o commerciali.
10. Malfunzionamento causato da utilizzo che non rispetta la normativa tecnica e di sicurezza in vigore.

I servizi forniti da Prozis con il fine di riparare o aggiustare qualsiasi tipo di difetto o malfunzionamento derivante da una delle situazioni eccezionali sopracitate, saranno soggetti al pagamento di manodopera, trasporto e costi della componente.

IT Il cliente deve supportare tutti i rischi di perdita e danno al prodotto durante il trasporto verso la Prozis. Questa garanzia è nulla se l'apparecchiatura restituita non riporta correttamente l'etichetta o l'adesivo, perché rimossi, danneggiati, manomessi o modificati in qualsiasi modo.

### RESPONSABILITÀ LIMITATA

Prozis non può ritenersi responsabile per danni o perdita indiretti, dovuti all'uso del prodotto.

### COSA FARE?

Al fine di richiedere un servizio di garanzia, il cliente dovrà contattare prima di tutto l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e seguire le istruzioni e i consigli riportati.

Restituire il prodotto all'interno della scatola originale, inclusi tutti gli accessori e i documenti presenti al suo interno, all'indirizzo seguente:

PROZIS  
Rua do Cais n° 198  
4830-345 Póvoa de Lanhoso  
Braga - Portugal

### CONTATTI

Prozis è sempre disponibile per ulteriori chiarimenti. Contatta l'Assistenza Clienti all'indirizzo: [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support).

Prozis es una marca registrada de PROZIS.COM, S.A.

Prozis se reserva el derecho de ajustar o modificar el producto o cualquiera de los documentos relacionados con el mismo a fin de asegurar su idoneidad para el uso, en cualquier momento y sin previo aviso.

La versión más reciente del presente documento, que puede incluir los ajustes o modificaciones anteriormente mencionados, está disponible para consulta en [www.prozis.com](http://www.prozis.com).

## Declaración de cumplimiento normativo

Mediante el presente documento, PROZIS declara que la **Báscula de cocina Scopy de Prozis** cumple con todos los requisitos especificados en la legislación vigente, así como en otras disposiciones pertinentes.



Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestros canales de comunicación del servicio de atención al cliente, disponibles en [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support).



A fin de evitar cualquier impacto sobre el medio ambiente o la salud humana debido a sustancias peligrosas presentes en dispositivos eléctricos y electrónicos, los usuarios finales de dichos dispositivos deben comprender el significado del símbolo que consiste en un contenedor de basura tachado con una X. No deseche aparatos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Dépositelos en el contenedor de reciclaje correspondiente.



El embalaje que protege el dispositivo contra daños en el transporte está fabricado con materiales no contaminantes que pueden desecharse en contenedores de reciclaje locales.



Las partes del dispositivo que entran en contacto con alimentos son aptas para uso alimentario.

## Advertencias de seguridad



**¡ATENCIÓN!**

Este símbolo identifica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones leves, o daños, avería y/o destrucción del dispositivo.

Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con facultades físicas, fisiológicas o intelectuales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que sea bajo supervisión de alguna persona responsable de su seguridad o siguiendo las instrucciones facilitadas por la persona supervisora relativas al uso del dispositivo.

Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.

La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.

**Para evitar daños o lesiones a los usuarios u otras personas, asegúrese de cumplir con los requisitos descritos a continuación.**

- No utilice este aparato si el mismo o sus piezas están visiblemente dañados.
- No modifique este producto de ninguna manera.
- No exponga el aparato a temperaturas extremas, vibraciones fuertes, grandes esfuerzos mecánicos, luz solar directa, campos magnéticos, lluvia ni humedad.
- Coloque la báscula sobre una superficie plana y estable (preferentemente sobre una mesa limpia y plana) y asegúrese de que esté firme antes de empezar a utilizarla.
- Nunca coloque más de 5 kg en la báscula. La capacidad máxima de la báscula es de 5000 g, incluyendo el peso antes de aplicar la función tara.
- No pise ni salte sobre la báscula.
- No deje caer la báscula.

### LIMPIEZA

Utilice un paño húmedo para limpiar la báscula. No deje que entre agua en su interior durante la limpieza. No utilice detergentes químicos para limpiar la báscula.

### ALMACENAMIENTO

- Cuando no esté en uso durante un largo período de tiempo, guarde el aparato lejos del calor, la humedad y la luz solar directa.
- No guarde la báscula en posición vertical.
- No coloque objetos pesados sobre la báscula cuando no esté en uso.
- Para evitar la acumulación de polvo y suciedad, utilice el embalaje original para guardarlo.

## Manual de usuario

### CONTENIDO DEL PAQUETE

1 × Báscula de cocina Scopy de Prozis

- ES** 1 x Recipiente de pesaje  
1 x Manual de usuario

### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (VÉASE PÁGINA 2)

1. Botón giratorio: Gire el botón giratorio para encender el aparato.
2. UNIT: Pulse este botón para cambiar la unidad de medida (g/oz/lb, ml de agua, ml de leche).
3. TARE: Durante el pesaje, pulse brevemente este botón para utilizar la función tara.

### INSTRUCCIONES

#### Pesaje



1. Coloque la báscula sobre una superficie plana y estable.
2. Gire el botón giratorio al menos 120 grados. La pantalla mostrará el número 0.
3. Pulse el botón TARE para elegir la unidad de medida.
4. Coloque los alimentos en la plataforma de la báscula y la lectura del peso se mostrará en la pantalla.

#### Función tara

1. Gire el botón giratorio al menos 120 grados. La pantalla mostrará el número 0.
2. Con la báscula encendida, coloque el recipiente de pesaje incluido u otro recipiente de su elección en la plataforma. La báscula indicará el peso del recipiente.
3. Pulse el botón TARE para restar el peso del recipiente y restablecer el valor en la pantalla a 0. Al añadir alimentos al recipiente, la pantalla solo mostrará el peso de los alimentos. Si desea agregar más alimentos y pesarlos por separado, repita este paso.
4. Al retirar el recipiente de la báscula para restablecer la pantalla a 0 después de utilizar la función tara, esta indicará un valor negativo. Vuelva a pulsar el botón TARE para poner a 0 la báscula.

### RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El usuario puede solucionar algunos problemas. Si el problema persiste después de llevar a cabo las siguientes soluciones, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Prozis.

MENSAJE DE ERROR	CAUSA	SOLUCIÓN
	La báscula tiene poca batería y se apagará automáticamente después de algunos segundos.	Gire el botón giratorio para generar más potencia.
	Indicador de sobrecarga.	Retire parte del peso de la báscula. Funcionará normalmente si tiene menos de 5000 g.

## CERTIFICADO DE GARANTÍA

Todos los productos eléctricos y electrónicos comercializados por Prozis a través de [www.prozis.com](http://www.prozis.com) están cubiertos por la garantía aplicable a la compraventa de bienes de consumo.

### CONSIDERACIONES GENERALES

En el presente documento se describen los términos y condiciones de la garantía que Prozis ofrece a sus clientes finales. La presente garantía se aplica exclusivamente a los clientes que adquieran el producto para fines no profesionales.

### PERÍODO DE GARANTÍA

Prozis garantiza que el producto no presentará defectos de materiales ni de fabricación durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra por parte del cliente y su respectiva entrega, o durante un período más largo si así lo establece la legislación nacional vigente.

En caso de que el producto requiera reparación, el plazo de garantía de 2 años se suspende durante el período en que el artículo se encuentre en reparación.

### CONSUMIBLES

La reducción gradual del rendimiento como consecuencia del uso prolongado de los componentes consumibles del producto, como las pilas/baterías, no está cubierta por esta garantía a menos que la avería sea atribuible a defectos de diseño, material o fabricación.



## ES CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN

Para poder ejercer su derecho de garantía, deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

La información de contacto y asistencia técnica también se encuentra disponible al final de la presente garantía.

Cualquier reclamación relacionada con la presente garantía solo será válida si el cliente original presenta el justificante de compra, pudiendo este ser la factura o el recibo original que permita comprobar la fecha de compra y el modelo del producto.

### REPARACIONES EN GARANTÍA

Las reparaciones en garantía no pueden efectuarse por servicios técnicos de terceras partes. La presente garantía no cubre reparaciones o daños directamente ocasionados por dichas reparaciones que hayan afectado o provocado los daños que son objeto de la reclamación de garantía.

### EXCLUSIONES

Quedan excluidas de la cobertura los siguientes casos:

1. Cualquier desgaste de piezas y componentes como consecuencia del uso normal del producto.
2. Daños estéticos externos como agrietamientos, abolladuras, arañazos y otros tipos de daños superficiales.
3. Cualquier avería provocada por un uso inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
4. Uso y almacenamiento inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
5. Intento de reparación del producto por un tercero no autorizado.
6. Cambios o alteraciones de piezas o componentes internos o externos.
7. Daños producidos por fuga del contenido de las pilas/baterías como consecuencia de la ruptura de cualquiera de sus componentes, o por el uso incorrecto del producto.
8. Averías o daños por razones que no pueden atribuirse a la fabricación o diseño del producto.
9. Uso del producto en actividades profesionales, comerciales o empresariales.
10. Avería debido a un uso que no respeta las normas técnicas o de seguridad vigentes o las instrucciones del manual del uso.

Los servicios proporcionados por Prozis de reparación o arreglo de cualquier fallo o

avería como consecuencia de cualquiera de las situaciones excluidas anteriormente mencionadas estarán sujetos al pago de costes de mano de obra, transporte y componentes.

El cliente asumirá todos los riesgos de pérdidas y daños que pueda sufrir el producto durante el transporte a Prozis. La presente garantía quedará anulada si las etiquetas o los adhesivos del producto devuelto han sido retirados o están dañados, manipulados o modificados de alguna manera.

### LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Prozis no se responsabiliza de daños o pérdidas indirectos como consecuencia del uso del producto.

### CÓMO SOLICITAR EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para obtener el servicio de garantía, primero deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

Envíe el producto en su embalaje original, incluyendo todos los accesorios y documentación a la siguiente dirección:

PROZIS  
Rua do Cais n° 198  
4830-345 Póvoa de Lanhoso  
Braga - Portugal

### CONTACTO

Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestro canal de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponible en [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support).

**PT** Prozis é uma marca comercial registada da PROZIS.COM, S.A.

A Prozis reserva-se o direito de ajustar ou modificar o produto ou qualquer documentação associada com o intuito de garantir a sua aptidão para utilização, a qualquer altura e sem aviso prévio.

A versão mais recente deste documento, que poderá conter tais ajustes ou modificações, está disponível para consulta no site [www.prozis.com](http://www.prozis.com).

---

## Declaração de conformidade legal

A PROZIS declara pelo presente documento que a **Balança de Cozinha Scopy da Prozis** está totalmente em conformidade com todas as normas especificadas na legislação aplicável, bem como com outras cláusulas relevantes.



A Prozis estará sempre disponível para esclarecimentos adicionais através dos canais de comunicação de apoio ao cliente em [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support).



Para evitar qualquer impacto no ambiente ou na saúde humana devido a substâncias perigosas presentes em dispositivos elétricos e eletrónicos, espera-se que os utilizadores finais de tais dispositivos compreendam o significado do símbolo que consiste num contentor do lixo riscado. Não elimine equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com resíduos domésticos indiferenciados, mas sim de forma separada e adequada.



A embalagem que protege o dispositivo contra danos de transporte é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos pontos de reciclagem locais.



As peças do dispositivo que entram em contacto com alimentos são adequadas para produtos alimentares.

---

## Avisos de segurança



### CUIDADO!

Este símbolo alerta para situações perigosas que podem originar ferimentos ligeiros ou danos, avaria e/ou destruição do dispositivo.

Este equipamento não se destina a ser utilizado por indivíduos (incluindo crianças)

com capacidades físicas, fisiológicas ou intelectuais limitadas ou deficiências em termos de experiência e/ou conhecimento, exceto se forem supervisionados por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se receberem instruções dessa pessoa sobre a forma como o equipamento deve ser utilizado.

As crianças devem ser supervisionadas de modo a garantir que não brincam com o equipamento.

A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. Para evitar danos ou lesões em utilizadores ou terceiros, garanta o cumprimento dos requisitos que se seguem.

- Não utilize o dispositivo se estiver visivelmente danificado, bem como as suas peças.
- Não altere nem modifique o dispositivo de nenhuma forma.
- Não exponha o dispositivo a temperaturas extremas, vibrações fortes, cargas mecânicas pesadas, luz solar direta, campos magnéticos, chuva ou humidade.
- Coloque a balança sobre uma superfície firme e nivelada - preferencialmente uma mesa limpa e plana - e certifique-se de que está estável antes da utilização.
- Nunca coloque mais do que 5 kg na balança. A capacidade máxima da balança, incluindo qualquer peso colocado sobre ela antes da utilização da função tara, é de 5000 g.
- Não salte para a balança nem a pise.
- Não deixe cair a balança.

## LIMPEZA

Use um pano húmido para limpar a balança. Não permita a entrada de água na balança durante a limpeza. Não utilize detergentes químicos para limpar a balança.

## ARMAZENAMENTO

- Guarde o dispositivo afastado de calor, humidade e luz solar direta se não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Não guarde a balança na vertical.
- Não coloque objetos pesados sobre a balança quando não estiver a ser utilizada.
- Utilize a embalagem antiga para embalar o dispositivo de forma a evitar a acumulação de poeira e sujidade.

---

## Manual de utilizador

### CONTEÚDOS DA EMBALAGEM

1 × Balança de Cozinha Scopy da Prozis

**PT**

- PT 1 x Taça de pesagem  
1 x Manual de utilizador

### DESCRIÇÃO DO PRODUTO (CONSULTE A PÁGINA 2)

1. Botão giratório - Rode o botão para gerar energia.
2. UNIT (UNIDADE) - Prima para mudar a unidade de medida (g/oz/lb., água/ml, leite/ml).
3. TARE (TARA) - Ao pesar, prima brevemente esta tecla para utilizar a função de tara.

### INSTRUÇÕES

#### Pesagem



1. Coloque a balança sobre uma superfície estável e plana.
2. Rode o botão giratório pelo menos 120 graus. Será apresentado o número 0.
3. Prima UNIT (UNIDADE) para selecionar a unidade de medida.
4. Coloque os alimentos na plataforma. O visor irá mostrar o seu peso.

#### Função de tara

1. Rode o botão giratório pelo menos 120 graus. Será apresentado o número 0.
2. Com a balança ligada, coloque a taça de pesagem incluída ou um recipiente à sua escolha sobre a plataforma. O peso da taça de pesagem/recipiente será apresentado no visor.
3. Prima o botão TARE (TARA) para subtrair o peso da taça de pesagem/recipiente, repondo o valor no visor para 0. Ao adicionar alimentos à taça de pesagem/recipiente, o visor irá mostrar apenas o peso dos alimentos. Se pretender adicionar mais itens que tenham de ser pesados em separado, repita este passo.
4. Depois de utilizar a função tara para repor o peso apresentado para 0, retirar a taça de pesagem/recipiente da balança irá fazer com seja apresentado um valor negativo no visor. O valor pode ser reposto para 0 premindo novamente o botão TARE (TARA).

### RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Alguns problemas que poderão surgir podem ser resolvidos pelo utilizador. Se o problema persistir depois de tentar as soluções que se seguem, contacte o apoio ao cliente da Prozis.

MENSAGEM DE ERRO	CAUSA	SOLUÇÃO
	A balança não tem energia suficiente, desligando automaticamente após alguns segundos.	Rode o botão giratório para gerar mais energia.
	A balança tem peso em excesso.	Remova o peso em excesso da balança. Irá funcionar normalmente com menos de 5000 g.

### DECLARAÇÃO DE GARANTIA

Todos os produtos elétricos e eletrónicos comercializados pela Prozis através do site [www.prozis.com](http://www.prozis.com) estão abrangidos pela garantia aplicável à aquisição e venda de bens de consumo.

#### CONSIDERAÇÕES GERAIS

Este documento contém os termos e as condições da garantia da Prozis para consumidores finais. Esta garantia é válida exclusivamente para consumidores que adquiram o produto para fins não profissionais.

#### PERÍODO DE GARANTIA

A Prozis garante um produto sem defeitos de material e fabrico durante um período de 2 anos, a contar a partir da data de aquisição inicial pelo consumidor e respetiva entrega, ou durante mais tempo se legalmente determinado pela legislação nacional aplicável.

Na eventualidade de ser necessário efetuar uma reparação, este período de 2 anos é interrompido durante o tempo de reparação.

#### CONSUMÍVEIS

A redução gradual do desempenho causada pela utilização prolongada dos componentes consumíveis do produto, como pilhas/baterias, não se encontra abrangida por esta garantia, exceto se a avaria tiver sido causada por defeitos no design, nos materiais ou no fabrico.

## PT COMO APRESENTAR UMA RECLAMAÇÃO

Se surgir a necessidade de exercer os direitos concedidos ao utilizador através desta garantia, entre em contacto com o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e siga as instruções ou recomendações fornecidas.

As informações de contacto e assistência técnica também estão indicadas no final desta garantia.

Quaisquer reclamações efetuadas relativamente a esta garantia apenas serão válidas se for apresentada a prova de compra pelo cliente original. Esta prova de compra poderá ser a fatura ou o recibo original, desde que inclua informações referentes à data de aquisição e ao nome do modelo do produto.

### REPARAÇÕES DENTRO DA GARANTIA

As reparações ao abrigo desta garantia não podem ser efetuadas por terceiros. Esta garantia não se aplica a reparações, ou danos causados diretamente por tais reparações, que tenham afetado ou causado os danos que constituem o objeto desta reclamação de garantia.

### EXCLUSÕES

As situações que se seguem não se encontram abrangidas por esta garantia:

1. Qualquer desgaste de peças e componentes resultante da utilização normal do produto.
2. Fissuras, amolgadelas, riscos e outros tipos de danos superficiais que afetam apenas o aspeto do produto.
3. Qualquer avaria causada por uma utilização inadequada do produto que não esteja de acordo com as instruções do manual de utilizador.
4. Utilização e armazenamento do produto que não estejam em conformidade com as instruções do manual de utilizador.
5. Abertura do produto por terceiros não autorizados a proceder à sua reparação.
6. Modificação ou alteração de peças ou componentes, quer sejam internos ou externos.
7. Danos causados por vazamento da pilha/bateria resultante da quebra de qualquer um dos seus componentes ou da utilização incorreta do produto.
8. Avaria ou danos devido a motivos que não podem ser atribuídos ao fabrico ou design do produto.
9. Utilização do produto no contexto de empresa, profissional ou comercial.
10. Avaria devido a uma utilização que não cumpra as normas técnicas ou de segurança em vigor ou as instruções do manual de utilizador.

Os serviços fornecidos pela Prozis de reparação ou correção de falhas ou avarias resultantes da verificação de qualquer uma das situações excluídas acima mencionadas estarão sujeitos ao pagamento dos custos com mão de obra, transporte e componentes.

O cliente deverá assumir todos os riscos de perda do produto e danos causados ao mesmo durante o transporte até à Prozis. Esta garantia será nula se o produto devolvido for recebido com etiquetas ou autocolantes que foram removidos, danificados, adulterados ou modificados de alguma forma.

### RESPONSABILIDADE LIMITADA

A Prozis não pode ser responsabilizada por perdas ou danos indiretos devido à utilização do produto.

### O QUE FAZER?

Para solicitar um serviço previsto na garantia, deve primeiro contactar o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e seguir as instruções e recomendações fornecidas. Devolva o produto dentro da sua embalagem original, incluindo todos os acessórios e toda a documentação, para a seguinte morada:

PROZIS  
Rua do Cais n.º 198  
4830-345 Póvoa de Lanhoso  
Braga - Portugal

### CONTACTOS

A Prozis está sempre disponível para esclarecimentos adicionais através do seu canal de comunicação de apoio ao cliente em [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support).

PT

**PROZIS**

PROZIS.COM, S.A.  
Zona Franca Industrial  
Plat 28 - Pavilhão K - Mod 6  
9200-047 Caniçal, Madeira